

---

---

1st Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

48

---

---

1<sup>re</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

## BILL

AN ACT TO AMEND THE  
SOCIAL WELFARE ACT

## PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
BIEN-ÊTRE SOCIAL

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

1992-11-7

---

---

HON. ANN BREAULT

---

---

---

---

L'HON. ANN BREAULT

---

---

## EXPLANATORY NOTE

### Section 1

This amendment provides that payment made under the *Family Services Act* and regulations on behalf of a person in need for the provision of community social services or for services provided at a community placement resource shall be deemed to be payment made on behalf of a person in need under the *Social Welfare Act* and the regulations. Additionally, this amendment is deemed to have come into force on April 1, 1984.

## NOTE EXPLICATIVE

### Article 1

Cette modification prévoit qu'un versement fait en vertu de la *Loi sur les services à la famille* et de ses règlements au nom d'une personne nécessiteuse pour la prestation de services sociaux communautaires ou pour des services fournis par un centre de placement communautaire est réputé être un versement fait au nom d'une personne nécessiteuse en vertu de la *Loi sur le bien-être social* et de ses règlements. De plus, cette modification est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1984.

**An Act to Amend the  
Social Welfare Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

*1 The Social Welfare Act, chapter S-11 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 17 the following:*

**17.1(1)** Payment or payments made on behalf of a person in need under the *Family Services Act* and regulations for the provision of community social services or for services provided at a community placement resource shall be deemed to be payment or payments made on behalf of a person in need under this Act and the regulations.

**17.1(2)** Subsection (1) shall be deemed to have come into force on April 1, 1984.

**Loi modifiant la  
Loi sur le bien-être social**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

*1 La Loi sur le bien-être social, chapitre S-11 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 17 de ce qui suit:*

**17.1(1)** Un ou des versements faits au nom d'une personne nécessiteuse en vertu de la *Loi sur les services à la famille* et de ses règlements pour la prestation de services sociaux communautaires ou pour des services fournis par un centre de placement communautaire sont réputés être des versements faits au nom d'une personne nécessiteuse en vertu de la présente loi et de ses règlements.

**17.1(2)** Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1984.